

2651 S. Central Park Ave.
Chicago, IL 60623
Rectory / Oficina Parroquial (773) 522-0142
www.stagnesofohemia.org
Parish E-Mail: stagnes-central@archchicago.org
www.facebook.com/stagneslittlevillage

Office Hours / Horario de Oficina

Monday - Friday / Lunes a Viernes: 8:30 a.m. to 8:30 p.m..

Wed., Sat. & Sun. closed from 12:00 p.m. - 1:00 p.m.
Cerrado miércoles, sábado y domingo de 12:00 p.m. a 1:00 p.m.

Saturdays / Sábados: 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Sundays / Domingos: 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

Pastoral Staff / Administración Pastoral

Rev. Donald J. Nevins, Pastor
Rev. Thomas J. Boharic, Associate Pastor
Rev. Sergio Rivas, Associate Pastor
Sr. Ana Laura Moreno Carranco

Mr. Angel and Mrs. Gloria Favila, Deacon Couple
Mr. Carlos and Mrs. Maricela Bautista, Deacon Couple
Jorge A. (Tony) Velazco, Director of Music

School / Escuela

2643 S. Central Park Ave.
http://school.stagnesofohemia.org
(773) 522-0143

Religious Education Office / Oficina de Catecismo

Sr. Ma. de Jesús Ramírez Laríos, Director of Religious Education
Mon., Wed., and Fri., NO TUESDAY and THURSDAY
Lunes, Miércoles y Viernes NO MARTES y JUEVES
2:00 p.m. - 7:00 p.m.
Saturday / Sábado: 9:00 a.m. - 2:30 p.m.
(773) 277-5446

Adoration Chapel / Capilla de Adoración

2658 S. Central Park Ave.

Oraciones

Adoración Nocturna - Vigilia Ordinaria 2do. sábado de mes:
8:30 p.m.
Renovación Carismática - Miércoles 7:00 p.m - 9:00 p.m.
en la iglesia

Reconciliations at church / Confesiones en el templo

Monday - Friday upon request after 8:00 a.m. Mass
Lunes a viernes - Requerirlo al terminar la Misa de 8:00 a.m.
Saturday / Sábado - 6:30 p.m. - 8:00 p.m.

Sick Calls / Visitas a Enfermos

Call the Rectory for a priest to visit or anoint
Llame a la Rectoría al (773) 522-0142

Sunday Masses / Misas Dominicales

English: 7:30 a.m. & 10:30 a.m.
Español: 9:00 a.m., 12:00, 1:30, 3:00, 4:30, 6:00, y 7:30 p.m.

Daily Masses / Misas Lunes a Viernes

Spanish / Español: 8:00 a.m. and 6:30 p.m.

Saturday / Sábado: Spanish / Español: 8:00 a.m.

Parishioners / Feligreses

Parishioners are welcome to register in the parish office.
Feligreses son bienvenidos en la oficina de la iglesia para inscribirse en la parroquia.

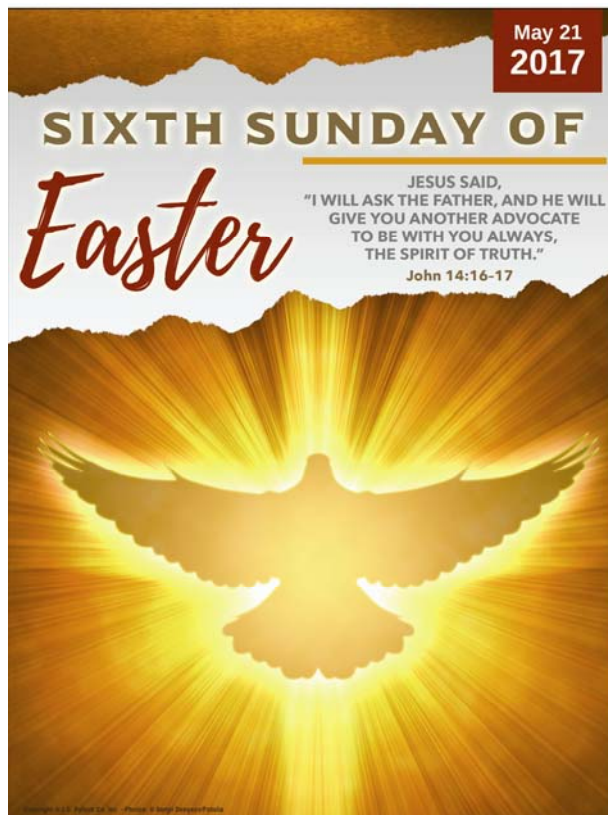
St. Agnes of Bohemia Mission Statement

St. Agnes of Bohemia Parish is a community that practices and shares its Catholic faith in Jesus Christ. Our faith is lived through a spiritual and sacramental life, teaching the faith, working for justice and peace, and sharing our Christian values.

St. Agnes of Bohemia / Sta. Inés de Bohemia

21 de mayo de 2017— Sexto Domingo de Pascua

Jesús dijo: "Yo le rogaré al Padre, y les dará otro Protector que permanecerá siempre con ustedes, el Espíritu de Verdad". —Juan 14:16-17



Baptisms in English

Second Saturday of the month

Register Mon- Fri 10:00 am - 2:00 pm
Mon, Tues, Thu, and Fri: 4:00 - 6:00 pm
Bring child's birth certificate.
Godparents must be married by church or single.
Attend baptism class.

Presentation of a 3 year old

Saturday Mass at 8:00 a.m.

Registration may be made during parish office hours. Bring baptismal certificate.

Quinceañeras

To register please bring baptism, first communion and confirmation certificates to the parish office from Monday to Friday. Please contact the parish office before making any definitive arrangements with a hall.

Marriages

Congratulations on your engagement!
We welcome you to call the rectory to arrange an appointment to meet with one of our priests before making any definitive arrangements with the hall.

Bautismos en español

Se celebran en sábado

Inscripciones: lunes a viernes de 10:00 am - 2:00 pm
lunes, martes, jueves y viernes de 4:00 - 6:00 pm
Traer acta de nacimiento del bebé.
Padrinos deben ser casados por la iglesia o solteros.
Asistir a una plática pre-bautismal.

Presentaciones de 3 años

Sábados en Misa de 8:00 a.m.

Traer certificado de bautismo para inscribir a su hijo (a) durante horas de oficina.

Quinceañeras

Reservar de lunes a viernes con los certificados de bautismo, primera comunión y confirmación. Ponerse en contacto con la oficina parroquial antes de hacer planes definitivos con algún salón.

Matrimonios

¡Felicidades por su compromiso!
Los invitamos a que llamen a la oficina para hacer una cita con uno de nuestros sacerdotes. Les pedimos que lo hagan antes de hacer algún plan fijo con el salón.



Misión de Sta. Inés de Bohemia

La Parroquia Sta. Inés de Bohemia es una comunidad que practica y comparte su fe Católica en Jesucristo. Nuestra fe se vive a través de una vida espiritual y sacramental, de la enseñanza de la fe, y del trabajo por la justicia y la paz compartiendo nuestros valores cristianos.

Our Pastor's Message

Last week I mentioned our children and young people who have received Confirmation or First Communion this month. It is good to recognize and congratulate them because these are important moments for them, but also important moments for our community. A great deal of the life of a community of faith depends on how we pass our faith on to those who follow us and how we communicate the importance of that faith to us in the way we live and the way we allow our faith to be visible. So, as we congratulate our children and young people, we also realize that we are fulfilling some of our mission by sharing our faith with others.

One sacrament which I did not mention last week, but which we celebrated this weekend, is Holy Orders. Yesterday two young men who are connected to the parish were ordained priests for the archdiocese. One, Moises Navarro, lived here two summers ago while he was completing his Clinical Pastoral Education at Mt. Sinai Hospital. Moises is from St. Francis of Assisi, so I have known him and his parents for many years. The second young man is Miguel Venegas, who will come here to St. Agnes to serve as associate pastor on July 1. Our sincerest congratulations to both of them and their classmates, and I ask you to continue to pray for them.

Fr. Don



El mensaje de nuestro párroco

La semana pasada mencionaba que este mes nuestros niños y jóvenes han recibido la Confirmación o la Primera Comunión. Es bueno felicitarlos y admitir que estos son momentos importantes para ellos, pero para nuestra comunidad también lo son. Gran parte de la vida de una comunidad de fe depende de cómo transmitimos nuestra fe a nuestros descendientes y como comunicamos la importancia de esa fe para nosotros en la forma como vivimos y la manera en la que permitimos que nuestra fe sea visible. Por lo que felicitamos a nuestros niños y jóvenes, también nos damos cuenta que estamos cumpliendo parte de nuestra misión al compartir nuestra fe con los demás.

La semana pasada no mencioné un sacramento, el cual celebramos este fin de semana, las Ordenes Sacerdotales. El día de ayer dos hombres jóvenes que están relacionados a la parroquia fueron ordenados sacerdotes para la arquidiócesis. Uno de ellos, Moisés Navarro, vivió aquí hace dos veranos mientras finalizaba su Educación Pastoral en el Hospital Monte Sinaí. Moisés es de San Francisco de Asís, por lo que lo he conocido junto con su familia por muchos años. El segundo joven es Miguel Venegas, quien vendrá a Sta. Inés a servir como pastor asociado a partir del 1° de julio. Nuestras más sinceras felicitaciones a ambos y a todos sus compañeros de clase, les pido que continúen orando por ellos.

Padre Don

Stewardship Corresponsabilidad

"For it is better to suffer for doing good, if that be God's will, than for doing evil." 1 Peter 3:17

The old line says "if you want to make God laugh, tell him your plans." Many of us are diligent in our planning, making sure things are progressing smoothly, then disaster strikes, we don't get the result that was intended. An unforeseen problem arises. Many times we may respond negatively. Why me? I did everything right! Here's the thing – God has a different and better plan in store for you.



"Porque es mejor sufrir por hacer el bien, si esa es la voluntad de Dios, que por hacer el mal." 1 Pedro 3:17

Una frase antigua dice "si quieres hacer reír a Dios, cuéntale tus planes". Muchos de nosotros somos diligentes en nuestra planificación, asegurándonos de que las cosas están progresando sin problemas, y luego si ocurre un desastre, no obtenemos el resultado deseado. Surge un problema imprevisto. Muchas veces podemos responder negativamente. ¿Por qué yo? ¡Hice todo bien! Aquí está la cosa - Dios tiene un plan diferente y mejor para ti.



Sesiones los miércoles:

Mayo 24, 31 y Junio 7

7:00 pm - Salón Obispo Manz

— *Los esperamos* —

Masses of the Week / Misas de la Semana

Sunday, May 21st - SIXTH SUNDAY OF EASTER / SEXTO DOMINGO DE PASCUA

7:30 am For peace in our community
 9:00 am Feligreses de Sta. Inés de Bohemia,
 †Hilda Govea
 10:30 am †George Schneider, Jr., †Monica Moreno
 12:00 pm †Severo and †Margarita Pedroza, †Maria Romero,
 †Maria Orozco, †Jose Hernandez Yañez
 1:30 pm Por unidad en las familias
 3:00 pm †Jose Juan Batres, †Barbarita y Pablo Martinez
 4:30 pm Ánimas Benditas, †Juan Reyes,
 †Emmanuel Trejo, †Felicitas Ruiz
 6:00 pm †Nancy Araujo
 7:30 pm Por vocaciones

Monday, May 22nd - Lunes

Easter Weekday / Día de la semana de Pascua

8:00 am Huncke Children and Grandchildren
 6:30 pm Por quienes están en prisión y por sus familias

Tuesday, May 23rd - Martes

Easter Weekday / Día de la semana de Pascua

8:00 am Por las personas en espera de un transplante
 6:30 pm †Maria de Jesus Castro

Wednesday, May 24th - Miércoles

Easter Weekday / Día de la semana de Pascua

8:00 am †Consejo Garcia
 6:30 pm Por la familia Gama

Thursday, May 25th - Jueves

Easter Weekday / Día de la semana de Pascua

8:00 am Por los abuelos que cuidan a sus nietos
 6:30 pm †Alejandro Zenon, †Maria Guadalupe Arreola

Friday, May 26th - Viernes

Saint Philip Neri / San Felipe Neri

8:00 am †Carlos Fuentes
 6:30 pm †Emilio Loza, †Romulo Torres

Saturday, May 27th - Sábado

Easter Weekday / Día de la semana de Pascua

8:00 am Por todos los niños que recibirán su Primera
 Comunión hoy sábado



Memorial Day

Monday / Lunes 29 de mayo, 2017

Office closed
 La oficina estará cerrada

Sick Relatives and Friends / Familiares y Amigos Enfermos

Lupe Gama	Eladio Gaspar
Hna. Auxiliadora Barceló	Norma Lopez Siordia
Francisco de Sales Hernandez	Juan Lopez
Erika Rodriguez	Luis Hernandez
Blanca Laura Santos	Mike Medrano
Francisca Candelas	Rafaela Reyes

Pray for the Deceased / Oremos por los difuntos

†Higinia Fragoso	†Josefina Gaspar
†Lilian Piechowizz	

Wedding Banns / Amonestaciones

II - Marco Antonio Martinez & Ma. Arely Garcia
 III - Jesus Hernandez Garcia & Maria Esther Hernandez Rivera
 III - Noe Alvarez Hernandez & Pascuala Reyes Gervacio
 III - Marcelo Lool Jacobo & Juanita Valdez
 III - Juan Miguel Lopez Moncada & Maria Guadalupe Jimenez Cruz
 III - Juan Manuel Pelayo Verdin & Elvira Telles Mendiola
 III - Juan Rodriguez Huayta & E. Maricela Callupe Chavez
 III - Manuel Sanchez Munoz & Maria del Rosario Bonilla Mendez

Sunday Collection / Colecta Dominical

(Envelopes & loose money / Sobres y dinero suelto)

Mass / Misa	May 7th	May 14th
Early envelopes <i>Sobres antes del domingo</i>	\$ 860.00	\$ 46.00
7:30 am	612.75	848.10
9:00 am	1,494.29	1,893.38
10:30 am	901.93	941.16
12:00 pm	1,437.41	1,558.73
1:30 pm	816.23	867.05
3:00 pm	785.05	836.89
4:30 pm	550.01	487.83
6:00 pm	697.64	490.20
7:30 pm	493.23	459.85
Total	8,648.51	8,429.19
Sunday envelopes Sobres dominicales	411 of / de 1,104	433 of / de 1,104
Children envelopes Sobres de niños	139	92

Second Collection / Segunda Colecta

May 14th - Catholic Charities / Caridades Católicas
 \$1,477.66

Thank you for your generosity
 Gracias por su generosidad

Altar Servers - May 21st

- 7:30 am Jazmin Ovando, Daisy Ovando, Antonio Gordillo
- 9:00 am Jesus Gore, Milly Freire, Vanessa Carranza, Azucena Hernandez, Abigail Hernandez
- 10:30 am Mia Mendoza, Maria Luisa Ortiz, Lizbeth Ortiz, Alejandra Dominguez, Alessandro Gutierrez
- 12:00 pm Daniel Ochoa, Jannette Ochoa, Andrea Velazquez, Emmanuel Ortiz, Maria Ortiz
- 1:30 pm Julissa Nieves, Angel Aleman, German Gomez
- 3:00 pm Sara Lechuga, Eliana Lechuga
- 4:30 pm Erick Toledo, Aron Ricardo, Victor Jimenez
- 6:00 pm Jocelyn Gonzalez, Daniel Becerra, Esmeralda Gonzalez
- 7:30 pm Juan Jose Flores, Israel Flores, Adriana Torres

Readers - May 21st

- 7:30 am Manuel Delgado, Whitney Cabral
- 9:00 am Mario Castaneda, Alejandrina Hernandez
- 10:30 am School
- 12:00 pm Ana Lilia Bojorquez, Jenifer Hernandez
- 1:30 pm Benita Garcia, Rodolfo Santana
- 3:00 pm Niños de la Escuela
- 4:30 pm Arnulfo Arellano, Angelica Linares
- 6:00 pm Ivone Coronel, Luz Elena Chavez
- 7:30 pm Guadalupe Flores, Herminia Bahena

Ministers of Communion - May 21st

- 7:30 am Not available
- 9:00 am Not available
- 10:30 am Carlos Martinez, Ivan Galindo, Maria Mendoza
Procession - Armida Arellano, Ofelia Guevara
- 12:00 pm Catalina Tapia, Lesly, Angelica Ochoa, Oscar Montoya
Procession - Lizbeth Delgado, Isabel Avila
- 1:30 pm Rosario Loza, Lupita Iñiguez, Cristina Torres, Norma Santana
Procession - Margarita de la Torre, Bertha Orendain
- 3:00 pm Amelia Ledezma, Lilia Sanchez, Alicia Meza
Procession - Amelia Ledezma, Lilia Sanchez
- 4:30 pm Anselmo Delgado, Amparo Diaz, Rosa Rivera
Procession - Maricela Bautista, Paula Delgado
- 6:00 pm Melchor Mora, Rafael Reyes, Rosy Mora
Procession - Elbida Garcia, Carlos Uriel Ruiz
- 7:30 pm Dolores Castañeda, Marisa Peña, Luis Beltran
Procession - Conchita Sandoval, Guillermina Andrade

Altar Servers - May 28th

- 7:30 am Antonio Gordillo, Daisy Ovando, Jazmin Ovando
- 9:00 am Nelly Vega, Christian Vega, Michelle Xilotl Andrea Tapia, Ariana Perez
- 10:30 am Esteban Venalanzo, Eduardo Venalanzo, Paola Dominguez, Jimena Dominguez, Safiyah Abualrob
- 12:00 pm Leonardo Llorente, Alejandra Llorente, Irving Renteria, Oscar Zamudio, Eric Toledo
- 1:30 pm Mateo Delgado, Mario Orendain, Valentina Delgado
- 3:00 pm Simon Sanchez, Jovany Mata
- 4:30 pm Victor Romo, Christopher Barrera, Aron Ricardo
- 6:00 pm Jocelyn Gonzalez, Esmeralda Gonzalez
- 7:30 pm Juan Jose Flores, Israel Flores, Adriana Torres

Readers - May 28th

- 7:30 am Jose Sandoval, Manuel Delgado
- 9:00 am Gloria Briones, Gloria Favila
- 10:30 am Liz Juarez, Sylvia Schwister
- 12:00 pm Macrina Rubio, Jose Rubio
- 1:30 pm Not available
- 3:00 pm Guadalupe Valdez, Simon Sanchez
- 4:30 pm Carmen Lopez, Lourdes Covarrubias
- 6:00 pm Diana Becerra, Silvestre Cambrey
- 7:30 pm Alexander Torres, Maria Torres

Ministers of Communion - May 28th

- 7:30 am Not available
- 9:00 am Not available
- 10:30 am Carlos Martinez, Armida Arellano, Mario Galindo
Procession - Aide Garza, Ofelia Guevara
- 12:00 pm Maria Elena, Teresa Rodriguez, Lizbeth Delgado, Isabel Avila
Procession - Catalina Tapia, Juanita Guzman
- 1:30 pm Margarita de la Torre, Bertha Orendain, Cristela Villegas, Cristina Torres
Procession - Rosario Loza, Lupita Iñiguez
- 3:00 pm Socorro Perez, Maria Ramirez, Guille Melendez
Procession - Socorro Perez, Maria Ramirez
- 4:30 pm Rosa Rivera, Lupita Diaz, Micaela Rivera
Procession - Maricela Bautista, Anselmo Delgado
- 6:00 pm Rosy Mora, Lorena Reyes, Carlos Uriel Ruiz
Procession - Melchor Mora, Alejandrina Mora
- 7:30 pm Luis Beltran, Conchita Sandoval, Guillermina Andrade
Procession - Dolores Castañeda, Tere Beltran

Bulletin Articles Submission

Entrega de artículos para imprimir en el boletín

Fecha límite / Deadline	Bulletin date / Fecha del boletín
Wed.- Miércoles, May 24th	June 4th
Wed.- Miércoles, May 31st	June 11th



“I will ask the Father, and he will give you...the Spirit of truth.”
—John 14:16-17

“Yo le rogaré al Padre y él les enviará...el Espíritu de verdad”.
—Juan 14:16-17

Sixth Sunday of Easter / Sexto Domingo de Pascua

Acts 8:5-8, 14-17; Ps 66:1-7, 16, 20; 1 Pt 3:15-18 or 1 Pt 4:13-16; Jn 14:15-21 or Jn 17:1-11a

People of Hope

Throughout this Easter season the readings have drawn us into the experience of the early church. We have tasted the excitement and zeal of the first Christians. Now, with them, we listen to the words of Saint Peter, who reminds us that when people notice that we are people of hope, we should be ready to explain why. This challenges us. Do others even notice that we are people of hope? In a world often marked by cynicism and hopelessness, do we stand out as people who offer hope and reassurance to others? In today's Gospel Jesus promises that when he leaves the earth he will not leave us orphaned. Today he promises to send his Advocate, the Spirit of truth who will be with us always. Let us acknowledge the presence of the Holy Spirit and ask the Spirit to make us people of hope.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Pueblo de esperanza

Durante este tiempo de Pascua las lecturas nos han llevado por la experiencia de la Iglesia en sus primeros días. Hemos saboreado el entusiasmo y el celo de los primeros cristianos. Ahora, con ellos, escuchamos las palabras de san Pedro, que nos recuerda que cuando la gente note que somos pueblo de esperanza, debemos estar preparados para explicar por qué, lo cual nos presenta un reto. ¿Será que otros sí notan que somos pueblo de esperanza? En un mundo marcado por el cinismo y la desesperanza, ¿nos destacamos por ser personas que ofrecen esperanza y confianza a los otros? En el Evangelio de hoy Jesús promete que cuando deje esta tierra no nos dejará huérfanos. Hoy promete enviar al Consolador, el Espíritu de la verdad que siempre permanecerá con nosotros. Reconozcamos la presencia del Espíritu Santo y pidamos al Espíritu que nos haga pueblo de esperanza.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

If you love me, you will keep my Commandments

If keeping Jesus' commandments is the key to loving him, being loved by the Father, and accompanied by the Spirit, then what choice do we have but to keep his commandments? It seems simple, but unlike the commandments carried down the mountain by Moses, Jesus did not leave us with ten statements of conduct to guide our actions. Jesus left us with a much more complicated commandment, to love our neighbor as ourselves. This commandment requires that we first love ourselves as Jesus loved us. We must see in ourselves what Jesus saw in each one of us. Jesus saw that we too are made in the image and likeness of God and that we carry with us the fragility of our humanity. We must see that same Godliness and humanity in every person we encounter. It is not just ourselves we see in the face of our family, friends, acquaintances, and strangers. It is the face of God. We should act accordingly.

Readings for the Week Lecturas de la Semana

Monday / Lunes

Acts 16:11-15; Ps 149:1b-6a, 9b; Jn 15:26 — 16:4a

Tuesday / Martes

Acts 16:22-34; Ps 138:1-3, 7c-8; Jn 16:5-11

Wednesday / Miércoles

Acts 17:15, 22 — 18:1; Ps 148:1-2, 11-14; Jn 16:12-15

Thursday / Jueves

Acts 18:1-8; Ps 98:1-4; Jn 16:16-20

Friday / Viernes

Acts 18:9-18; Ps 47:2-7; Jn 16:20-23

Saturday / Sábado

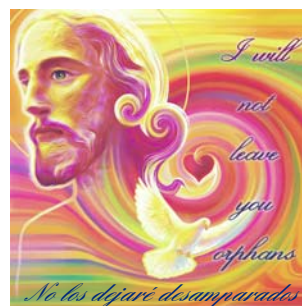
Acts 18:23-28; Ps 47:2-3, 8-10; Jn 16:23b-28

Sunday / Domingo

Acts 1:1-11; Ps 47:2-3, 6-9; Eph 1:17-23; Mt 28:16-20

Si me aman, cumplirán mis mandamientos

Si guardar los mandamientos de Jesús es la clave para amarlo, ser amado por el Padre y acompañado por el Espíritu, entonces ¿qué elección tenemos para guardar sus mandamientos? Parece simple, pero a diferencia de los mandamientos con que Moisés bajó de la montaña, Jesús no nos dejó con diez normas de conducta que guíen nuestras acciones, Jesús nos dejó con un mandamiento mucho más complicado, amar a nuestros enemigos como a nosotros mismos. Este mandamiento requiere que nosotros primero nos amemos como Jesús nos amó. Nosotros debemos ver en nosotros mismos lo que Jesús vio en cada uno de nosotros. Jesús vio que también nosotros estamos hechos a imagen y semejanza de Dios y que llevamos con nosotros la fragilidad de nuestra humanidad. Nosotros debemos ver la misma devoción y humanidad en cada persona que encontramos en nuestro camino. No es solo que nosotros mismos veamos en el rostro de nuestra familia, amigos, conocidos y extraños. Es el rostro de Dios. Debemos comportarnos a la altura.





May Crowning and Prayer Service

Coronación de la Virgen y Servicio de Oración

Tuesday / Martes, May 23, 2017
8:00 am

May is the month of Mary

In May we honor Mary as queen of Heaven and Earth.

She was Jesus' first and most important apostle.

Grow closer to Mary by praying to her, honoring her feast days, and praising her to others.

The prayer service is offered in memory of the deceased children inscribed on our Children's Memorial Plaques.

Name of more children have been engraved this year and they are indicated below.

Mayo es el Mes de la Virgen María

Honramos a María como la Reina del Cielo y de la Tierra en el mes de mayo. Ella fue la primera y la más importante apóstol de Jesús.

Acérquense a María con sus oraciones, honrándola en los días dedicados a ella y alabándola ante los demás.

El servicio de oración se ofrece en memoria de los niños fallecidos y cuyos nombres se encuentran grabados en nuestras Placas Memoriales. Se han agregado más nombres este año los cuales indicamos a continuación.

María Angeles Romero
Olivia Rose Hernandez-Avila
Alexa Victoria Gomez
Veronica I. Rodriguez Perez
Martin Ramon Pagan, Jr.
Jocelyn B. Alvarez
Maria Belen Bermudez
Armani Junior Reyes



Need Immigration Help?

The Resurrection Project's Immigration Walk-In Consultations

Tuesdays from 1:00 pm to 5:00 pm

1801 S. Ashland, Chicago, IL 60608

\$40 initial consultation fee:

money order or cash only

Registration starts at 12:30 pm

First-come, first-served basis.

Space is limited.

Learn about your immigration options. Speak with an attorney or BIA Accredited Representative. The following services are offered:

- Citizenship and Naturalization (\$50)
- Family Petitions
- Adjustment of Status
- Consular Processing (without waivers)
- DACA (\$150)
- DACA Renewal (\$100)
- Green Card Renewal (\$100)
- U Visas and VAWAS for victims of qualifying crimes and domestic violence

For more information: (312) 666-3062.

¿Necesita ayuda de inmigración?

El Proyecto Resurrección ofrece Consultas Legales

Martes de 1:00 pm a 5:00 pm

1801 S. Ashland, Chicago, IL 60608

\$40 consulta inicial: money order o efectivo

Registración comienza a las 12:30 pm

Se atiende por orden de llegada.

Cupo limitado.

Infórmese sobre sus opciones de inmigración. Habrá abogados y representantes acreditados disponibles para la asesoría legal en los siguientes temas:

- Ciudadanía y Naturalización (\$50)
- Peticiones Familiares
- Ajuste de Estatus
- Proceso Consular
- Acción Diferida para los llegados en la infancia (DACA) (\$150)
- Renovación de DACA (\$100)
- Renovación de la Mica (\$100)
- Asistencia de Inmigración para víctimas de violencia doméstica o crímenes (Visa U y VAWA)

Para más información llamar al (312) 666-3062



Taller de José

Taller de José is a resource center located next to Assumption B.V.M. Parish at 2831 W. 24th Blvd., Chicago, IL 60623

What do we do?

We offer personal assistance and companionship to people who are looking for resources to help themselves and their families. We offer the following services free of charge: referrals to other services, offsite accompaniment via public transportation, assistance in filling out forms, emotional support, and advocacy. We assist with all kinds of situations including but not limited to the following: legal assistance, counseling, immigration, medical appointments, finding food, clothing, or shelter.

For an appointment please call Taller de Jose at (773) 523-8320.

Taller de José

Taller de José es un centro de recursos localizado al lado de la iglesia Assumption B.V.M. en el 2831 W. 24 Blvd.

¿Qué hacemos nosotros?

Ofrecemos asistencia personal y acompañamos a las personas que están buscando recursos para ayuda de ellos mismos y/o de su familia. Ofrecemos los siguientes servicios gratuitos: referencias a otras agencias sociales, los acompañamos a esas agencias usando el transporte público, ayudamos a llenar formas, les damos apoyo emocional. Ayudamos en toda clase de situaciones, incluyendo pero no limitado a lo siguiente: asistencia legal, consejería, inmigración, citas médicas, lugares que ofrecen despensa de alimentos, ropa o refugio.

Para tener una cita llamar directamente a Taller de José al (773) 523-8320.



Honor Flight Chicago

Honor Flight Chicago's mission is to thank and pay tribute to World War II veterans, by bringing them to Washington, D.C. for a day of honor and remembrance at no cost to them.

Do you know someone who is a World War II Veteran? Visit www.honorflightchicago.org to learn more about how you can refer them for an upcoming flight, volunteer your time or donate to the cause.

La misión de Honor Flight Chicago es la de agradecer y rendir tributo a los veteranos de la Segunda Guerra Mundial, llevándolos un día a Washington D.C. para un día de evocación y tributo.

¿Conoce a algún veterano de la Segunda Guerra Mundial? Visite la página www.honorflightchicago.org para informarse de como puede referirlo(a) para un próximo vuelo, para ser un voluntario o para donar a la causa.

on the table. *Your voice matters.*



You are cordially invited to the
Catholic Charities Junior Board's

on the table:
working for peace

Tuesday, May 23, 2017
6:30 pm - 8:00 pm

Catholic Charities of the Archdiocese of Chicago
721 North LaSalle Street
Vincent Hall

Let's gather, share a bite to eat, and talk

This month, thousands of Chicago area residents will pull up a chair at gatherings like ours to discuss the future of our communities while sharing a meal together. We will be one of thousands of locations across the Chicago region hosting similar events where community residents from all ages and backgrounds will come together to put real issues and solutions "on the table" and share their commitments to helping shape our collective future.

In partnership with [The Chicago Community Trust](#) and the [Archdiocese of Chicago](#), the [Catholic Charities Junior Board](#) is hosting an On The Table for young adults focused on addressing the violence in our city and discussing ways we can become active agents of peace.

Our goal is to get as many young adults from different neighborhoods and parishes to attend, so invite your friends, pull up a chair, and help us create strong, vibrant, and safe communities.

Everyone of us has the power to make our communities better.
It simply takes commitment, and it starts with a conversation.

We hope you will join us. For more information or to RSVP, visit www.catholiccharities.net/juniorboardonthetable or contact Ilse Zenteno, Director of the Junior Board, at izenteno@catholiccharities.net or (312) 655-7932.

Your Call Matters

Report crime anonymously...
save a life.

888-393-6646

24 hours a day, 7 days a week

If you see a crime happening now, call 911.
Report crime anonymously to stand up to the violence.

Reportable crimes include:
Murder, rape, sexual assault, domestic battery, gun violence, auto theft, arson, robbery, gang activity.

Su llamada es importante

Reporte el crimen anónimamente...
salve una vida.

888-393-6646

24 horas al día, 7 días a la semana.

Si ve que ahora está sucediendo un crimen llame al 911.

Reportemos el crimen anónimamente y hagamos frente a la violencia.

Crímenes para ser reportados:
Asesinato, violación, violencia doméstica, violencia con armas, robo de autos, incendios provocados, robos, actividad de pandillas.